

Paitsi edellä mainittuja henkilöitä, jotka vuoden varrella tulivat varsinaisiksi kaupunginvaltuutetuiksi, olivat valtuutettujen varamiehet seuraavat:

Metallityöntekijä O. E. Ahomaa
 Liittosihteeri H. Bjurström
 Sosiaalihuoltaja M. H. Björklund
 Professori K. Bruhn
 Kansakouluntarkastaja G. E. Cavonius
 Kauppatieteiden kandidaatti S. H. R. Colliander
 Toimistonjohtaja A. Edberg
 Arkkitehti K. G. G. Englund
 Kamreeri A. G. R. Estlander
 Kipsityöntekijä Y. Forsström
 Toimitusjohtaja E. Hirvonen
 Kanslianesimies O. M. M. Ilvesviita
 Raitiovaununkuljettaja J. W. Johansson
 Toimistopäällikkö A. K. Jokisalo
 Järjestelymestari K. J. Kahila
 Viilaaja A. J. Kauhanen
 Liikkeenharjoittaja T. H. Kettunen
 Toimitusjohtaja E. Kilpiä
 Ilmoitusasiamies J. Kivilahti
 Kauppias L. A. Koivujuuri
 Ravintolan tarkastaja S. Koskinen
 Toimitusjohtaja W. W. Kuhlback
 Kivityöntekijä A. P. Kääpä
 Varatuomari M. K. Laisaari
 Rouva S. E. Lehtivuori
 Säästöpankinjohtaja O. H. A. Lindberg
 Leipuri K. R. Lindholm
 Toimitusjohtaja A. W. Liukkonen
 Teknillinen johtaja C.-G. O. Londén
 Sähköasentaja Hj. E. Malmström
 Toimittaja S. N. Manninen
 Osastonjohtaja W. Mattlar

Putkiasentaja T. E. Nieminen
 Taloudenhoitaja A. F. Niemistö
 Alilääkäri A. J. Nikula
 Talousopettaja A. A. Nissinen
 Varatuomari H. R. Nybom
 Osastonpäällikkö B. V. Oljelund
 Kirjaltaja T. M. Paasivuori
 Rovasti K. F. Palomäki
 Halkokauppias I. F. Palotie
 Rouva E. Peräläinen
 Toimittaja A. Pohjanmaa
 Toimitsija V. N. Puskala
 Pastori V. A. Päivänsalo
 Kirvesmies T. Pöyry
 Toimistoapulainen V. T. Ristell
 Osastos sihteeri E. I. Sahlan
 Toimitsija E. K. Salonen
 Tuomiorovasti K. A. Santavuori
 Filosofian kandidaatti O. E. C. Schildt
 Toimistopäällikkö A. O. Stenvall
 Johtaja J. O. Suvanto
 Toimitsija O. K. Tainio
 Pastori L. I. Takala
 Toimittaja L. R. Takki
 Kauppias K. A. Teräskallio
 Liikennetarkastaja O. H. Träskvik
 Insinööri J. E. Tuokkola
 Alilääkäri U. E. Tötterman
 Professori A. V. Vartiainen
 Toimitusjohtaja L. Viljanen
 Johtaja J. V. Vuortama
 Arkkitehti M. Välikangas
 Toimitusjohtaja T. V. Väyrynen

Kaupunginvaltuuston puheenjohtajana toimi vt Tulenheimo ¹⁾ sekä varapuheenjohtajana vt Kilpi ²⁾.

Kaupunginvaltuusto kokoontui 18 kertaa.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjain pykäläluku oli 817 ja sen puolesta lähetettyjen kirjeiden lukumäärä 176.

Kaupunginvaltuuston vuoden varrella käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

K a u p u n g i n v a l t u u s t o

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen toimivaltaa koskevien määräysten tarkistaminen ja palkkalautakunnan perustaminen. Sen johdosta, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen käsiteltävinä olevien asiain lukumäärä oli huomattavasti lisääntynyt, kaupunginhallitus oli asettanut ³⁾ komitean laatimaan ehdotusta kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen toimivaltaa koskevien määräysten tarkistamisesta sekä palkka- yms. kysymysten käsittelyn keskittämisestä. Saatuaan mietintönsä ehdotuksineen valmiiksi komitea oli jättänyt sen kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Mietinnössään

¹⁾ Kvsto 9 p. tammik. 3 §. — ²⁾ S:n 9 p. tammik. 4 §. — ³⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 149.

komitea huomautti, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen esityslistoissa oli lukuisasti juoksevia, periaatteelliselta merkitykseltään vähäisiä asioita, joiden suuri lukumäärä esti kokouksissa kiinnittämästä riittävää huomiota tärkeisiin periaatekysymyksiin, joiden ratkaisu pitkäksikin ajoiksi vaikutti kaupungin ja sen talouden kehitykseen. Edelleen komitea korosti sitä, että kunnan luottamusmiesten osallistuminen kunnan hallintoon oli tärkeä ennen kaikkea sen vuoksi, että he kuntalaisten edustajina olivat mukana ratkaisemassa kunnan kannalta suurimerkityksellisiä ja tärkeitä kysymyksiä ja että tämän johdosta olisi tärkeätä saada ns. juoksevat rutiiniasiat mahdollisimman laajassa määrässä siirretyiksi osaksi lautakuntien, osaksi virastojen käsiteltäviksi. Tähän ajatukseen perustuen komitea oli laatinut ehdotuksensa siitä, miten asiain käsittely olisi jaettava kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen sekä muiden päätösvaltaisten kunnallisten elinten kesken samoin kuin esityksen uuden palkkalautakunnan perustamisesta ja laatinut tästä johtuvat muutokset eri johto-, ohje- ym. sääntöihin. Kaupunginhallituksen tehtyä ehdotukseen eräitä yksityiskohtia koskevia muutoksia kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾:

hyväksyä ehdotuksen kaupunginhallituksen ohjesäännön 8, 13, 14, 15 ja 30 a §:ien sekä 17 §:n 1 momentin muuttamisesta ja alistaa muutoksen valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi ²⁾;

hyväksyä ehdotuksen kassa- ja tililaitoksen johtosäännön 4 §:n muuttamiseksi ³⁾;

hyväksyä ehdotuksen kiinteistölautakunnan johtosäännön 2 §:n muuttamiseksi ⁴⁾;

hyväksyä ehdotuksen yleisten töiden lautakunnan johtosäännön 2 ja 3 §:n muuttamiseksi ⁵⁾;

hyväksyä ehdotuksen liikennelaitoksen lautakunnan johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi ⁶⁾;

perustaa palkkalautakunnan ja hyväksyä sen johtosääntöehdotuksen ⁷⁾; palkkalautakunta valitaan ja se ryhtyy toimintaan niin pian kuin valtioneuvosto on vahvistanut edellä mainitun muutoksen kaupunginhallituksen ohjesääntöön;

hyväksyä palkkalautakunnan toimiston johtosääntöehdotuksen ⁸⁾;

perustaa palkkalautakunnan toimistoon II palkka- ja I kielitaitoluokkaan kuuluvan toimistopäällikön viran, 34 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan kirjaajan viran sekä 35 palkka- ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran;

hyväksyä ehdotuksen virkasäännön 5, 8, 10, 11, 17, 18, 20, 29—30 ja 32 §:ien muuttamiseksi sekä siihen lisättävät 30 a ja 33 a §:n liitteeseen 9 sisältyvän ehdotuksen mukaisina samoin kuin 12 §:n 3 momentin ja 28 §:n muutokset ⁹⁾;

hyväksyä ehdotuksen viranhaltijain eläkesäännön 15 §:n muuttamiseksi ¹⁰⁾;

hyväksyä ehdotuksen työntekijäin eläkesäännön 4 ja 15 §:n muuttamiseksi ¹⁰⁾;

hyväksyä ehdotuksen työntekijäin sairaus- ja hautausapua koskevien määräysten 1 ja 6 §:n muuttamiseksi ja poistaa niiden 2 §:n ¹¹⁾;

hyväksyä ehdotuksen kaupunginkanslian johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi ³⁾;

hyväksyä ehdotuksen kaupunginhallituksen asiamiesosaston johtosäännön 2 §:n muuttamiseksi ¹²⁾;

hyväksyä ehdotuksen rahatoimiston johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi ¹³⁾;

hyväksyä ehdotuksen tilastotoimiston johtosäännön 4 §:n muuttamiseksi ¹⁴⁾;

hyväksyä ehdotuksen verotusvalmisteluviraston johtosäännön 6 §:n muuttamiseksi ja alistaa päätöksensä lääninhallituksen hyväksyttäväksi ¹⁵⁾;

hyväksyä eräin muutoksin ehdotuksen terveydenhoidontarkastajan johtosäännön 1 §:n muuttamiseksi ¹⁴⁾;

hyväksyä ehdotuksen poliisilääkäriin johtosäännön 1 §:n muuttamiseksi ¹⁶⁾;

hyväksyä ehdotuksen aluelääkärien johtosäännön 4 §:n muuttamiseksi ¹⁶⁾;

hyväksyä ehdotuksen kouluhammasklinikan johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi ¹⁷⁾;

hyväksyä ehdotuksen terveydellisten tutkimusten laboratorion johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi ¹⁷⁾;

hyväksyä ehdotuksen kaupungineläinlääkäriin johtosäännön 1 §:n muuttamiseksi ¹⁸⁾;

¹⁾ Kvsto 6 p. marrask. 699 § ja 13 p. marrask. 736 § sekä kvston pain. asiakirj. n:o 13.—

²⁾ Ks. Kunnall. asetuskok. s. 273 — ³⁾ S:n s. 316. — ⁴⁾ S:n s. 364. — ⁵⁾ S:n s. 367. — ⁶⁾ S:n s. 323. —

⁷⁾ S:n s. 284. — ⁸⁾ S:n s. 286. — ⁹⁾ S:n s. 289. — ¹⁰⁾ S:n s. 287. — ¹¹⁾ S:n s. 288. — ¹²⁾ S:n s. 320. —

¹³⁾ S:n s. 351. — ¹⁴⁾ S:n s. 352. — ¹⁵⁾ S:n s. 315. — ¹⁶⁾ S:n s. 325. — ¹⁷⁾ S:n s. 326. — ¹⁸⁾ S:n s. 327.

hyväksyä ehdotuksen apulaiskaupungineläinlääkärin johtosäännön 1 §:n muuttamiseksi ¹⁾);

hyväksyä ehdotuksen asuntojentarkastuksen johtosäännön 5 §:n muuttamiseksi ²⁾);

hyväksyä ehdotuksen sairaalahallinnon ohjesäännön 6 §:n muuttamiseksi ja alistaa päätöksensä lääninhallituksen vahvistettavaksi ³⁾);

hyväksyä ehdotuksen sairaalain sääntöjen 18 ja 19 §:n muuttamiseksi ²⁾);

hyväksyä ehdotuksen sairaalain tiliviraston johtosäännön 2 §:n muuttamiseksi ⁴⁾);

hyväksyä ehdotuksen lastentarhain ja niihin liittyvien laitosten ohjesäännön 12 ja 17 §:n muuttamiseksi ja alistaa päätöksensä sosiaaliministeriön vahvistettavaksi;

hyväksyä ehdotuksen huolto-ohjesäännön 32 §:n muuttamiseksi ja alistaa päätöksensä sosiaaliministeriön vahvistettavaksi ⁵⁾);

hyväksyä ehdotuksen lastensuojeluohjesäännön 22 §:n muuttamiseksi ja alistaa päätöksensä sosiaaliministeriön vahvistettavaksi ⁶⁾);

hyväksyä ehdotuksen oikeusaputoimiston johtosäännön 15 §:n muuttamiseksi ⁴⁾);

hyväksyä ehdotuksen kotitalouslautakunnan johtosäännön 7 §:n muuttamiseksi ⁷⁾);

hyväksyä ehdotuksen kaupunginkirjaston johtosäännön 6 §:n muuttamiseksi ⁸⁾);

hyväksyä ehdotuksen kaupunginmuseon johtosäännön 6 §:n muuttamiseksi ⁹⁾);

hyväksyä ehdotuksen musiikkilautakunnan ja kaupungin orkesterin toimiston johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi ¹⁰⁾);

hyväksyä ehdotuksen rakennustoimiston johtosäännön 36 §:n muuttamiseksi ¹⁰⁾);

hyväksyä ehdotuksen rakennustoimiston tiliviraston johtosäännön 6 §:n muuttamiseksi ¹¹⁾);

hyväksyä ehdotuksen satamahallintotoimiston johtosäännön 22 §:n muuttamiseksi; hyväksyä ehdotuksen teurastamolautakunnan johtosäännön 2 §:n muuttamiseksi ¹¹⁾);

hyväksyä ehdotuksen teurastamontoimiston johtosäännön 14 §:n muuttamiseksi ¹²⁾);

hyväksyä ehdotuksen revisiotoimiston johtosäännön 9 §:n muuttamiseksi ¹²⁾); siirtää tuberkuloosilääkärin valitsemisen kaupunginvaltuustolta kaupunginhallitukselle;

siirtää kaupunginvenerologin valitsemisen kaupunginvaltuustolta kaupunginhallitukselle;

siirtää veneeristen tautien poliklinikkain lääkärien valitsemisen kaupunginvaltuustolta kaupunginhallitukselle;

esittää maistraatille, että maistraatti muuttaisi kesäkuun 1 p:nä 1912 vahvistamansa rakennustarkastuskonttorin johtosäännön 4 §:n siten, että apulaisrakennustarkastajan valitseminen siirretään kaupunginvaltuustolta kaupunginhallitukselle sekä 5 §:n siten, että rakennusinsinöörin valitseminen samoin siirretään kaupunginvaltuustolta kaupunginhallitukselle;

siirtää talousarvion määrärahat Sairaslomasijaiset, Sijaispalkat virkavapaustapauksissa ja Hautausapu palkkalautakunnan käytettäväksi sekä määrärahan Arvaamattomat vuokrat ja vuokrankorotukset kiinteistölautakunnan käytettäväksi;

siirtää kaupungin ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskustoimikunnan välisen työehtosopimuksen 15 §:ssä sekä kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston välisen työehtosopimuksen 11 §:ssä määrätyn toimivallan ratkaista työehtosopimuksen soveltamista ja tulkintaa koskevia erimielisyyksiä palkkalautakunnalle;

kehoittaa kaupunginhallitusta irtisanomaan työehtosopimukset edellisessä kohdassa mainittujen muutosten samoin kuin palkkahinnoittelun vahvistamisen siirtymisestä palkkalautakunnalle aiheutuvan muutoksen tekemiseksi niihin; sekä

merkitä v:n 1947 talousarvioon 300 000 mk:n suuruisen määrärahan palkkalautakunnan toimiston tilapäisen työvoiman palkkaamiseksi sekä 250 000 mk:n suuruisen määrärahan toimiston muita menoja varten.

Kaupunginvaltuuston työjärjestyksen muutos. Kaupunginvaltuusto päätti ¹³⁾ hyväksyä

¹⁾ Ks. Kunnall. asetuskok. s. 327. — ²⁾ S:n s. 328. — ³⁾ Ks. v:n 1947 Kunnall. asetuskok. s. 11. —

⁴⁾ Ks. Kunnall. asetusk. s. 329. — ⁵⁾ Ks. v:n 1947 Kunnall. asetuskok. s. 14. — ⁶⁾ Ks. kunnall. asetusk. s. 368. — ⁷⁾ S:n s. 330. — ⁸⁾ S:n s. 332. — ⁹⁾ S:n s. 335. — ¹⁰⁾ S:n s. 339. — ¹¹⁾ S:n s. 340. — ¹²⁾ S:n s. 342. — ¹³⁾ Kvsto 6 p. marrask. 700 §, 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 316.

kaupunginhallituksen ehdotuksen ¹⁾ kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 16 §:n muuttamiseksi.

Kaupunginvaltuuston jäsenmäärää koskevan kaupunkien kunnallislain pykälän muuttamista koskeva v:n Gröndahlin aloite. V:n Gröndahlin aloite, joka koski marraskuun 27 p:nä 1917 annetun kaupunkien kunnallislain 7 §:n muuttamista siten, että kaupungissa, jonka väkiluku henkikirjan mukaan oli enemmän kuin 100 000, valittaisiin lisäksi 6 valtuutettua jokaista 50 000 asukasta kohden, palautettiin ²⁾ kaupunginhallitukseen.

Kaupunginvaltuuston ilmoitusten julkaiseminen. Valtuusto päätti ³⁾, että sen kokouskutsut ja muut ilmoitukset julkaistaan Arbetarbladet, Folketidningen, Helsingin sanomat, Hufvudstadsbladet, Suomen sosialidemokraatti, Työkansan sanomat, Uusi Suomi ja Vapaa sana nimisissä sanomalehdissä.

Määrärahat. Kaupunginvaltuuston v:n 1945 määrärahoja Palkkiot, Valaistus ja Siivoaminen päätettiin ⁴⁾ sallia ylittää vastaavasti 6 315 mk, 1 526 mk ja 1 260 mk.

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiesosasto. Kaupunginhallituksen jäseniksi v:ksi 1946 valittiin ⁵⁾ vtt Aho, Hannula, Huhtala, Modeen, Nybergh, Räisänen ja Väre sekä Kunnantöntekijäin liiton puheenjohtaja J. A. Kivistö ja taloudenhoitaja P. B. J. Railo.

Kaupunginvaltuusto oli v. 1944 päättänyt ⁶⁾ perustaa kaupunginhallitukseen viiden apulaiskaupunginjohtajan viran sekä tehdä tästä johtuvat muutokset kaupunginhallituksen ohjesäännön 2 §:n 1 momenttiin. Mainittuun virkaan valittu filosofian tohtori J. Helo ei kuitenkaan muiden tehtäviensä vuoksi ollut voinut ryhtyä virkaansa hoitamaan ja oli valtuusto sittemmin myöntänyt ⁷⁾ hänelle pyynnöstä eron virasta. Päätöksen tekemisen jälkeen oli käynyt ilmi, että vaikka kaupunginhallituksen työmäärä olikin lisääntynyt, ei lisäys kuitenkaan ollut niin suuri, etteikö töitä olisi saatu hoidetuiksi edelleenkin jakamalla ne kaupunginjohtajan ja neljän apulaiskaupunginjohtajan kesken, kuten tähänkin saakka oli tapahtunut. Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾ tällöin, että täyttämättä oleva viides apulaiskaupunginjohtajan virka lakkautetaan sekä että kaupunginhallituksen ohjesäännön 2 §:n 1 momentti muutetaan kuuluvaksi seuraavasti: »Kaupunginhallitukseen kuuluu kaupunginjohtaja, neljä apulaiskaupunginjohtajaa sekä yhdeksän muuta jäsentä.» Sisäasiainministeriö vahvisti ⁹⁾ huhtikuun 15 p:nä ohjesäännön muutoksen.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ tehdä kaupunginhallituksen ohjesäännön 8 ja 13 §:ään eräitä muutoksia ja lisäyksiä, jotka aiheutuivat helmikuun 9 p:nä 1945 verojen ja sotalainan maksamisesta myönnettävistä huojennuksista annetusta laista. Sisäasiainministeriö vahvisti ¹¹⁾ toukokuun 13 p:nä suunnitellut muutokset.

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen toimivaltaa koskevien määräysten tarkistamista tarkoittavan päätöksen edellyttämät muutokset kaupunginhallituksen ohjesäännön 8, 13, 14, 15, ja 30 a §:iin sekä 17 §:n 1 momenttiin hyväksyttiin ¹²⁾ ja alistettiin päätös valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi.

Päätätessään perustaa kaupunginhallitukseen viidennen apulaiskaupunginjohtajan viran kaupunginvaltuusto oli samalla hyväksynyt ⁶⁾ kaupunginhallitusta varten uuden johtosäännön, jossa annettiin tarpeelliset määräykset tehtävien uudelleenjaosta kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien kesken. Johtosäännön hyväksyessään kaupunginvaltuusto päätti, että johtosääntö tulee voimaan sen jälkeen kun valtioneuvosto on vahvistanut valtuuston päätöksen kaupunginhallituksen ohjesäännön muuttamisesta ja sitten kun täten muutetun ohjesäännön edellyttämä viides apulaiskaupunginjohtaja on valittu ja ryhtynyt virkaansa hoitamaan. Koska kuitenkin virkaan valittu filosofian tohtori J. Helo ei ollut ryhtynyt sanottua virkaa hoitamaan ja nyttemmin omasta pyynnöstään saanut eron virasta, ei valtuuston v. 1944 hyväksymä kaupunginhallituksen johtosääntö näin ollen ollut astunut voimaan vaan oli edelleen noudatettu valtuuston syys-

¹⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 14. — ²⁾ Kvsto 6 p. maalisk. 213 § ja 17 p. huhtik. 281 §. —

³⁾ S:n 16 p. tammik. 21 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. maalisk. 247 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. tammik. 5 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1944 kert. I osan s. 3. — ⁷⁾ Kvsto 16 p. tammik. 23 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. maalisk. 156 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 7. — ⁹⁾ Kvsto 28 p. toukok. 375 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. maalisk. 237 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 7. — ¹¹⁾ Kvsto 12 p. kesäk. 433 §. — ¹²⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3.

kuun 17 p:nä 1930 hyväksymää johtosääntöä. Kaupunginhallituksen ilmoitettua, että kaupunginjohtajien työnjakoon oli tehtävä eräitä muutoksia kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ hyväksyä tästä aiheutuvat muutokset kaupunginhallituksen johtosäännön 1—4 §:iin.

Kaupunginhallituksen ehdotukset kaupunginkanslian johtosäännön 3 §:n ja asianmiesosaston johtosäännön 2 §:n muuttamiseksi hyväksyttiin ²⁾.

Vt Schybergson oli v. 1945 tehnyt ³⁾ aloitteen, jossa ehdotettiin rationalisoimisasian-tuntijan palkkaamista harkitsemaan ja toteuttamaan säästämistoimenpiteitä kaupungin hallinnossa ja aikaansaamaan alenemista kaupungin painatusmenoissa sekä selvityksen toimittamista uuden virastotalon tarpeellisuudesta. Pyydettyään asiasta lausunnot kiinteistölautakunnalta, yleisten töiden lautakunnalta, tilastotoimistolta ja painatus-töiden valvojalta ja omasta puolestaan katsottuaan, ettei kysymystä uuden virastota-lon rakentamisesta voitu ottaa lähiaikoina harkittavaksi kaupunginhallitus oli painatus-töiden valvojan ehdotuksen mukaisesti asettanut ⁴⁾ komitean harkitsemaan mahdolli-suuksia aikaansaada säästöä kaupungin painatus- ja monistustöissä. Komitean saatu n valmiiksi mietintönsä, jossa se erityisesti oli kiinnittänyt huomiota painatustöiden val-vojan toiminnan järjestelyyn, kysymykseen oman kirjapainon hankkimisesta, julkaisuja laajuuteen ja kokoon, lomakkeiden painatukseen, monistuksiin ja sanomalehti-ilmoituksiin ja kaupunginhallituksen asetuttua eräin muutoksin kannattamaan komitean laatimaa ehdotusta kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾:

että kaupunginkanslian yhteyteen ja sen osana perustetaan tammikuun 1 p:stä 1947 lukien kaupungin painatus- ja hankintatoimisto;

että toimistoa varten vahvistetaan komitean laatima johtosääntö;

että painatustöiden valvojan ja apulaisvalvojan virat lakkautetaan tammikuun 1 p:stä 1947 lukien;

että painatus- ja hankintatoimistoon perustetaan tammikuun 1 p:stä 1947 lukien 16 palkka- ja III kielitaitoluokkaan kuuluva toimistopäällikön virka, 25 palkka- ja IV kielitaitoluokkaan kuuluva painatusosaston esimiehen virka ja 25 palkka- ja IV kieli-taitoluokkaan kuuluva hankintaosaston esimiehen virka;

että painatustöiden valvoja saadaan siirtää painatus- ja hankintatoimiston toimisto-päällikön virkaan ja painatustöiden apulaisvalvoja painatusosaston esimiehen virkaan;

että tilastotoimiston toimittamissa julkaisuissa tehdään komitean ehdottamat su-pistukset ulkomaankauppaa ja merenkulkua koskevassa julkaisussa, kuitenkin sen jäl-keen kun Helsingin kauppakamari on ehdotuksesta antanut lausuntonsa;

että talousarvion palkka- ja eläkeliiitteet painetaan ainoastaan kaupunginvaltuuston vahvistaman talousarvion liitteinä, palkkaliite vielä supistettuna komitean ehdottamalla tavalla; sekä

että kaupunginkanslian johtosäännön 2 ja 7 §:ään tehdään painatus- ja hankintatoi-miston perustamisesta aiheutuvat muutokset.

Edelleen valtuusto päätti, ettei vt Schybergsonin tekemä aloite antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ perustaa kaupunginkansliaan tammikuun 1 p:stä 1947 lukien uuden 14 palkkaluokkaan kuuluvan notaarin viran ja oikeuttaa kaupunginhalli-tuksen nimittämään virkaan ylimääräisen notaarin P. E. Gustafsin.

Kaupunginhallitus oikeutettiin ⁷⁾ ylittämään seuraavia v:n 1945 määrärahoja alla mainitui n määrin: kaupunginhallituksen määrärahaa Palkkiot 15 850 mk, kaupungin-kanslian määrärahoja Siivoaminen 13 311 mk, Painatus ja sidonta 791 987 mk ja Tarve-rahat 224 782 mk, kaupunginhallituksen asianmiesosaston määrärahoja Tilapäistä työ-voimaa 38 400 mk, Tarverahat 8 027 mk ja Oikeudenkäyntimenot 36 765 mk, pääluo-kan Yleinen kunnallishallinto luvun Erinäiset hallintomenot määrärahoja Sairaslomasi-jaiset 694 816 mk, Matkakustannukset 247 mk, Hautausapu 55 441 mk, Kaluston kun-nossapito 18 527 mk, Valiokunta- ja komiteamenot 115 182 mk, Jäsenmaksut 228 mk ja Sotapalveluksessa olevien kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin v:n 1944 kesälomien korvaus 511 758 mk, pääluokan Terveystenhoito luvun Avustukset määrärahaa Diako-nissalaitokselle korvaus alennuksen poistamisesta vedenkulutuksesta, kaupunginhalli-

¹⁾ Kvsto 27 p. marrask. 753 §. — ²⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3. — ³⁾ Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 10. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 150. — ⁵⁾ Kvsto 27 p. marrask. 755 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 16; ks. Kunnall. asetuskok. s. 250 ja 316. — ⁶⁾ Kvsto 27 p. marrask. 745 §. — ⁷⁾ S:n 6 p. helmik. 121 § ja 27 p. maalisk. 247 §.

tuksen käytettäväksi 2 000 mk, pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät luvun Väestönsuojelulautakunta ja sen toimisto määrärahaa Väestönsuojelua varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi 712 652 mk, pääluokan Sekalaiset yleiset menot luvun Erinäiset määrärahat määrärahaa Sekalaisten tulojen poistot ja palautukset 794 662 mk ja luvun Käyttövarat määrärahoja Kaupunginhallituksen yleiset käyttövarat 663 902 mk, Kaupungin edustustilaisuuksia varten kaupunginhallituksen käytettäväksi 172 410 mk ja Kalliinajanlisäykset eläkkeennauttijoille kaupunginhallituksen käytettäväksi 3 419 546 mk, pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot luvun Muut sijoitukset määrärahaa Puhelinosuus 55 000 mk sekä pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot luvun Käyttövarat sisältyvää määrärahaa Kaupunginhallituksen käytettäväksi 326 336: 40 mk.

Kaupunginarkisto. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ perustaa kaupunginarkistoon kertomusvuoden lokakuun 1 p:stä lukien uuden 26 palkkaluokkaan kuuluvan amanuenssin viran ja osoittaa käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin 11 400 mk sanotun viran palkan suorittamiseksi kertomusvuodelta sekä tammikuun 1 p:stä 1947 lukien 37 palkkaluokkaan kuuluvan vahtimestarin viran oikeuttaen kaupunginhallituksen tähän virkaan sitä haettavaksi julistamatta siirtämään ylimääräisen vahtimestarin E. Parkkalin.

Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ hyväksyä määräykset, jotka koskivat asiakirjojen siirtämistä kunnallisten elinten, virastojen ja laitosten arkistoista kaupunginarkistoon.

Rahatoimisto. Kaupunginhallituksen ehdotus rahatoimiston johtosäännön 3 §:n muuttamiseksi hyväksyttiin ³⁾.

Seuraavia rahatoimiston v:n 1945 määrärahoja päätettiin ⁴⁾ sallia ylittää alla mainituin määrin: Tilapäistä työvoimaa 400 000 mk, Lämpö 8 017 mk, Valaistus 13 266 mk, Siivoaminen 16 362 mk, Painatus ja sidonta 385 584 mk, Tarverahat 125 065 mk ja Jakelukulut 143 350 mk.

Rahatoimiston sotilasavustusosaston kertomusvuoden tilapäisen työvoiman määrärahaa päätettiin ⁵⁾ sallia ylittää 350 000 mk.

Tilastotoimisto. Kaupunginhallituksen ehdotus tilastotoimiston johtosäännön 4 §:n muuttamiseksi hyväksyttiin ⁶⁾.

Tilastotoimistoon päätettiin ⁶⁾ v:n 1947 alusta lukien perustaa uusi 41 palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka.

Tilastotoimiston v:n 1945 tarverahoja päätettiin ⁷⁾ sallia ylittää 35 000 mk sekä kertomusvuoden määrärahoja Tilapäistä työvoimaa 162 000 mk, Siivoaminen 5 000 mk ja Tarverahat 25 000 mk.

Revisiolaitos

Revisiotoimisto. Kaupunginhallituksen ehdotus revisiotoimiston johtosäännön 9 §:n muuttamiseksi hyväksyttiin ⁸⁾.

Kaupunginvaltuuston myönnettyä ⁹⁾ kaupunginreviisori N. O. Fellmanille eron virastaan kertomusvuoden toukokuun 31 p:stä lukien valittiin ¹⁰⁾ kaupunginreviisoriksi valtiotieteiden kandidaatti A. S. Törnqvist.

Reviisori M. K. Luotosen erottua ¹¹⁾ virastaan valittiin ¹²⁾ täten avoimeksi tulleeseen reviisorinvirkaan kauppatieteiden kandidaatti E. M. J. Salokari.

Reviisori R. V. Pohjavirrälle myönnettiin ¹³⁾ ero virastaan joulukuun 31 p:stä 1946 lukien.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁴⁾ v:n 1947 alusta lukien perustaa revisiotoimistoon uuden 24 palkkaluokkaan kuuluvan apulaisreviisorin viran ja valittiin ¹⁵⁾ tähän virkaansittemmin revisioapulainen S. M. Munittula.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁶⁾ myöntää kaupunginreviisori N. O. Fellmanille eron

¹⁾ Kvsto 19 p. kesäk. 458 §. — ²⁾ S:n 28 p. toukok. 395 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 11. —

³⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3. — ⁴⁾ Kvsto 27 p. maalisk. 247 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 768 §. —

⁶⁾ S:n 4 p. syysk. 515 §. — ⁷⁾ S:n 6 p. helmik. 100 § ja 16 p. lokak. 677 §. — ⁸⁾ Ks. tämän kert.

I osan s. 4. — ⁹⁾ Ks. alemm. — ¹⁰⁾ Kvsto 8 p. toukok. 323 §. — ¹¹⁾ S:n 16 p. tammik. 24 §. —

¹²⁾ S:n 6 p. maalisk. 141 §. — ¹³⁾ S:n 27 p. marrask. 751 §. — ¹⁴⁾ S:n 19 p. kesäk. 457 §. —

¹⁵⁾ S:n 18 p. jouluk. 794 §. — ¹⁶⁾ S:n 6 p. maalisk. 145 §.

virastaan toukokuun 31 p:stä lukien, myöntää hänelle palkatonta virkavapautta maaliskuun 1 p:n ja huhtikuun 30 p:n väliseksi ajaksi, määrätä reviisori O. V. Wiherheimon hoitamaan kaupunginreviisorin virkaa sanottuna aikana sekä tarvittaessa edelleenkin siihen saakka kunnes virka tuli vakinaisesti täytetyksi ja oikeuttaa hänet tältä ajalta nostamaan kaupunginreviisorin peruspalkan kalliinajan lisäyksineen ja omat ikäkorotuksensa samoin kalliinajanlisäyksineen. Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteet kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ määrätä apulaisreviisori A. H. M. Kinnusen hoitamaan reviisori O. V. Wiherheimon virkaa sinä aikana, jona hän toimi kaupunginreviisorina sekä revisioapulaisen S. M. Munttulan hoitamaan vastaavana aikana apulaisreviisori Kinnusen virkaa oikeuttaen sanotut henkilöt nostamaan hoitamiensa virkojen peruspalkat kalliinajanlisäyksineen sekä omat ikäkorotuksensa samoin kalliinajanlisäyksineen.

Seuraavia revisiotoimiston v:n 1945 määrärahoja päätettiin ²⁾ sallia ylittää alla mainitun määrin: Kesäloimasijaiset 1 985 mk, Valaistus 1 258: 15 mk, Siivoaminen 1 805: 70 mk ja Matkakulut 1 208 mk.

Revisiotoimiston kertomusvuoden määrärahoja Tilapäistä työvoimaa ja Matkakustannukset päätettiin ³⁾ sallia ylittää vastaavasti 145 000 mk ja 20 000 mk.

Kaupungin v:n 1945 tilien ja hallinnon tarkastus. Tutustuttuaan kaupungin revisiotoimiston kertomukseen v:lta 1945 vuositilintarkastajat, valittuaan ⁴⁾ sihteerikseen varatuomari A. Virangon ja tämän pyydettyä vapautusta sihteerin tehtävien hoitamisesta tilintarkastaja V. Kanervan ja jakauduttuaan kuten ennenkin jaostoihin, jotka tutkivat eri hallinnonhaaroja ja laitoksia, antoivat tilintarkastuskertomuksensa ⁵⁾, jossa he todeten v:n 1945 aikana tapahtuneen inflatorisen kehityksen maan rahaoloissa aiheuttaneen myös kaupungin menoissa huomattavaa nousua esittivät eräitä eri hallinnonhaaroja koskevia huomautuksia. Niinpä ei liikennelaitosta varten ollut vahvistettu tavanmukaisia johtosääntöjä eikä virkoja ollut perustettu, joten henkilökunnan palkat edelleenkin maksettiin tilapäisiksi katsottavilta palkkamäärärahojen tililtä. Edelleen olisi tuloslaskennalliselta kannalta syytä harkita missä määrässä inflaation vaikutus otetaan huomioon teknillisten laitosten poistoja ja korkoveloituksia laskettaessa. Kaupungin eri laitosten johtajain työmäärän viime aikaisen huomattavan työmäärän lisääntymisen johdosta olisi heidät vapautettava mikäli mahdollista koneellisista, juoksevista asioista, jotta heille jäisi riittävästi tilaisuutta suunnittelevaan ja johtavaan työhön. Vielä olivat tilintarkastajat kiinnittäneet huomiota vajaiden oppilasmäärien vuoksi suhteettoman korkeiksi kohonneisiin koulukotien lastenhoitomenoihin ja esittäneet ryhdyttäväksi toimenpiteisiin koulukotien toiminnan uudistamiseksi. Koska tilintarkastajat eivät lausunnonsaan olleet tehneet varsinaisia muistutuksia, vaan ainoastaan esittäneet eräitä näkökohtia tulevaisuuden varalta ei kaupunginhallitus ollut katsonut olevan aihetta lähettää tilintarkastajain kertomusta kaupungin lauta- ja johtokunnille lausunnon antamista varten. Kaupunginhallituksen antamasta lausunnosta ⁶⁾ ilmeni, että oli jo ryhdytty tai että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin edellä mainittujen huomautusten johdosta ja päätti ⁷⁾ valtuusto sen mukaisesti sittemmin hyväksyä v:n 1945 tilinpäätöksen sekä myöntää kaupunginhallitukselle ja kaupungin kaikille lautakunnille ja laitoksille vastuuvapauden sanotun vuoden hallinnosta ja tileistä.

Liitosalueen kuntien v:n 1945 tilinpäätökset. Sen jälkeen kun Helsingin kaupunkiin v:n 1946 alusta liitettyjen Huopalahden ja Oulunkylän kuntien, Haagan kauppalan sekä Lauttasaaren ja Munkkiniemen yhdyskuntien v:n 1945 tilinpäätökset olivat valmistuneet ja mainittujen kuntien tilintarkastajat antaneet niistä lausuntonsa, olivat myös kaupunginhallituksen määräyksestä ⁸⁾ kyseisten tilinpäätösten suorittamista seuraamaan asetetut kaupunginkamreeri ja kaupunginreviisorin virkatehtävistä huolehtiva reviisori O. V. Wiherheimo lähettäneet kaupunginhallitukselle selvitykset mainittujen kuntien taloudesta oman lausuntonsa ohella. Koska lausunnoista ilmeni, ettei tilinpäätöksiä vastaan ollut huomautuksia tehtävänä, kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti vahvistaa kyseiset tilinpäätökset ja myöntää näiden kuntien ja yhdyskuntien tilivelvollisille vastuuvapauden v:lta 1945.

¹⁾ Kvsto 8 p. toukok. 325 §. — ²⁾ S:n 6 p. helmik. 99 §. — ³⁾ S:n 19 p. kesäk. 457 § ja 16 p. lokak. 676 §. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 132. — ⁵⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 7. — ⁶⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 8. — ⁷⁾ Kvsto 19 p. kesäk. 456 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 154. — ⁹⁾ Kvsto 25 p. syysk. 593 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 11.

Vuositolintarkastajat. Kaupungin v:n 1946 hallinnon ja tilien tarkastajiksi valittiin ¹⁾ pankinkamreeri U. V. Aho, filosofian maisteri A. F. Alenius, filosofian tohtori K. O. Alho, kauppatieteiden kandidaatti S. H. R. Colliander, toimistonjohtaja A. Edberg, liittosihteeri V. J. V. Kanerva, kauppatieteiden kandidaatti S. Kihlman, sähköasentaja L. R. Myllymäki, toimitusjohtaja A. Raikkala, kivityöntekijä E. V. Riipinen, pankinjohtaja V. V. Sipi ja filosofian maisteri T. A. Wiherheimo sekä tilintarkastajain varamiehiksi pankinjohtaja L. J. Ahva, kamreeri L. Henrikson, johtaja Y. M. Ihari, pankinjohtaja A. K. Kivialho, asianajaja N. A. Lahtinen, toimitusjohtaja T. A. Lassila, postivirkailija E. H. Liikanen, kirjanpitäjä S. Mäntykoski, lautatarhanisännöitsijä J. Sandquist, liikennetarkastaja O. H. Träskvik, pääjohtaja T. Vanhala ja toimitusjohtaja C. G. Weckman.

Irtaimen omaisuuden inventtaajat. Irtaimen omaisuuden inventtaajain palkkio päätettiin ²⁾ vahvistaa 5 000 mk:ksi ja inventtaajain puheenjohtajan palkkio 6 000 mk:ksi.

Kaupungin irtaimen omaisuuden inventtaajain kertomus v:lta 1945 suorittamastaan tarkastuksesta merkittiin ³⁾ tiedoksi.

Helsingin kaupungin irtaimen omaisuuden tarkastajien, ent. irtaimen omaisuuden inventtaajain johtosääntö hyväksyttiin ⁴⁾.

Helsingin kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajien, ent. kiinteän omaisuuden katselmusmiesten johtosääntö hyväksyttiin ⁵⁾.

Verotusviranomaiset

Taksoituslautakunnan toiminnan tutkimista koskeva v:n Peurasen aloite päätettiin ⁶⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Verotusvalmisteluvirasto. Kaupunginhallituksen ehdotus verotusvalmisteluviraston johtosäännön 6 §:n muuttamiseksi päätettiin ⁷⁾ hyväksyä ja alistaa lääninhallituksen hyväksyttäväksi.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾ perustaa verotusvalmisteluvirastoon helmikuun 1 p:stä lukien sääntöpalkkaisen 14 palkkaluokkaan kuuluvan sihteerinviran sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen nimittämään virkaan sitä haettavaksi julistamatta ylimääräisen sihteerinviran silloisen haltijan hovioikeuden auskultantti W. W. Wirtasen; uuden viran palkkaamiseen päätettiin kertomusvuonna sallia käyttää verotusvalmisteluviraston tilapäisen työvoiman määrärahaa.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ perustaa verotusvalmisteluvirastoon heinäkuun 1 p:stä lukien 37 palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan konekirjoitusosaston apulaisjohtajan viran ja myöntää viran peruspalkkaa varten kertomusvuonna 12 600 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ kesäkuun 1 p:stä lukien lakkauttaa yhden 36 palkkaluokkaan ja seitsemäntoista 37 palkkaluokkaan kuuluvaa verotusvalmisteluviraston toimistoapulaisen virkaa, perustaa mainitusta päivästä lukien yhden 34 palkkaluokkaan ja seitsemäntoista 35 palkkaluokkaan kuuluvaa osastonhoitajan virkaa, myöntää korotettujen palkkojen suorittamista varten kertomusvuonna 25 550 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin sekä tehdä valtiovarainministeriölle esityksen, että tämä puolestaan hyväksyisi kyseisten palkkojen järjestelyn. Edelleen kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa valtiovarainministeriölle, ettei valtuustolla ollut mitään sitä vastaan että kahden valtion palkkaaman 37 palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen virat muutettiin vastaavasti 35 palkkaluokkaan osastonhoitajan viroiksi.

Sittemmin kaupunginvaltuusto päätti ¹¹⁾ lakkauttaa syyskuun 1 p:stä lukien yhden 37 palkkaluokkaan kuuluvan verotusvalmisteluviraston toimistoapulaisen viran, perustaa mainitusta päivästä lukien yhden 35 palkkaluokkaan kuuluvan osastonhoitajan viran, myöntää korotetun palkan suorittamista varten kertomusvuonna 800 mk käyttövarois-

¹⁾ Kvsto 9 p. tammik. 6 §. — ²⁾ S:n 16 p. tammik. 22 §. — ³⁾ S:n 28 p. toukok. 394 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. marrask. 700 §, 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 § sekä kvston pain. asiakirj. n:o 14; ks. Kunnall. asetuskok. s. 318. — ⁵⁾ Kvsto 6 p. marrask. 700 §, 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 § sekä kvston pain. asiakirj. n:o 14; ks. Kunnall. asetuskok. s. 317. — ⁶⁾ Kvsto 8 p. toukok. 370 §. — ⁷⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3. — ⁸⁾ Kvsto 6 p. helmik. 77 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. kesäk. 438 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. kesäk. 439 §. — ¹¹⁾ S:n 4 p. syysk. 516 §.

taan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin sekä tehdä valtiovarainministeriölle esityksen järjestelyn hyväksymisestä.

Verotusvalmisteluviraston määrärahoja Palkkiot ja Tarverahat päätettiin¹⁾ sallia ylittää vastaavasti 300 000 mk ja 152 000 mk.

Viranhaltijain ja työntekijäin virkasääntö-, työjärjestely-, palkka-, eläke- yms. kysymykset

Virkasääntö. Kaupunginvaltuusto päätti²⁾ eräin muutoksin hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen virkavuosien laskemista vuosiloman saantia varten koskevien muutosten ja lisäysten tekemisestä virkasääntöön.

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen toimivaltaa koskevien määräysten tarkistamista ja palkkalautakunnan perustamista koskevan päätöksen edellyttämät virkasäännön muutokset hyväksyttiin³⁾.

Taksan vahvistaminen eräiden kaupungin viranomaisten antamien jäljennösten ja todistusten lunastuksia varten. Kaupunginvaltuusto vahvisti⁴⁾ kaupunginhallituksen ehdottaman, eräiden kaupunginkanslialta, rahatoimistolta, verotusvalmisteluvirastolta, kiinteistötoimistolta, terveyden- ja sairaanhoitoviranomaisilta sekä palolaitokselta pyydettyjen asiakirjojen lunastusta koskevan taksan Helsingin kaupungin erinäisten viranomaisten antamista jäljennöksistä ja todistuksista kannettavista lunastusmaksuista.

Luottamustoimien palkkiosäännön muutos. Kaupunginvaltuusto päätti⁵⁾ tehdä luottamustoimien palkkiosääntöön seuraavan lisäyksen: Valtuuston luottamustoimiin valitsemille, kaupungin palveluksessa oleville viranhaltijoille on maksettava tavanmukainen kokouspalkkio osanotosta asianomaisen lautakunnan, hallituksen tai johtokunnan kokoukseen, vaikkakin on kysymys asianomaisen lähimmästä hallintoelimestä.

Päivystystyön järjestely kaupungin laitoksissa. Siihen katsoen, että eräät Kivelän sairaalan konehenkilökuntaan kuuluvat viranhaltijat olivat kieltäytyneet suorittamasta heille määrättyä päivystystä siinäkin tapauksessa, että heille maksettaisiin 8-tunnin työaikalain mukainen ylityökorvaus, sairaalahallitus oli jättänyt kaupunginhallituksen ratkaistavaksi, voitiinko sairaalan talous-, ruokala- ja konehenkilökuntaan kuuluvia viranhaltijoita velvoittaa ylityöhön tai päivystystehtäviin ja miten tästä oli suoritettava korvaus. Koska kysymys, ottaen huomioon päivystystyön erilaisuuden eri laitoksissa, oli monimutkainen ja laajakantoinen, kaupunginhallitus oli asettanut⁶⁾ komitean sitä tutkimaan. Komitean saatua sittemmin mietintönsä valmiiksi ja huoltolautakunnan, sairaalahallituksen, teknillisten laitosten hallituksen, Helsingin kaupungin virkamiesyhdistyksen, Helsingin kaupungin toimen- ja viranhaltijain yhdistyksen, Suomen kunnantyöntekijäin liiton samoin kuin kaupunginlakimiehen annettua siitä lausuntonsa kaupunginvaltuusto päätti⁷⁾ kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä komitean laatimat määräykset kaupungin virastoissa ja laitoksissa säännöllisen työ- ja virka-ajan ulkopuolella suoritettun päivystyksen suhteen noudatettaviksi tammikuun 1 p:stä 1947 lukien sekä alistaa niiden erään kohdan sosiaaliministeriön vahvistettavaksi.

Rationalisointitutkimuksen suorittaminen kaupungin virastoissa ja laitoksissa. Koska kaupungin virastot ja laitokset olivat viime aikoina huomattavasti laajentuneet, oli kaupunginhallituksessa ryhdytty harkitsemaan kysymystä olisiko mahdollisuuksia saada asiantuntijan avulla toimitettavalla rationalisointitutkimuksella virastojen ja laitosten töitä entistä järkipäisemmin järjestetyiksi ja hallintokustannuksia alennetuiksi. Vt Schybergson oli myös v. 1945 tehnyt samaa asiaa koskevan aloitteen⁸⁾. Tähän katsoen kaupunginvaltuusto päätti⁹⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 500 000 mk:n suuruisen määrärahan kaupunginhallituksen käytettäväksi rationalisointitutkimuksen suorittamista varten kaupungin virastoissa ja laitoksissa kaupunginhallituksen määrättävässä laajuudessa.

Viranhaltijain palkkauksen järjestely. Kaupunginhallitus ilmoitti, että se ollen yhteydessä valtion asianomaisiin elimiin, oli hyvissä ajoin ryhtynyt suunnittelemaan

¹⁾ Kvsto 25 p. syysk. 619 §. — ²⁾ S:n 28 p. toukok. 393 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 13. —

³⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3. — ⁴⁾ Kvsto 6 p. maalisk. 157 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 10. —

⁵⁾ Kvsto 6 p. maalisk. 154 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 9. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 150. —

⁷⁾ Kvsto 27 p. marrask. 752 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 18, ks. Kunnall. asetuskok. s. 362. —

⁸⁾ Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 10. — ⁹⁾ Kvsto 6 p. helmik. 87 §.

kaupungin viranhaltijain palkkauksessa ilmenneiden epätasaisuuksien korjaamista samoin kuin uuden yleisen palkkajärjestelmänkin luomista. Tarkoituksena oli ollut, että päätös asiassa, joka käsittäisi yhtenäisenä kysymyksenä virkojen keskinäisissä suhteissa havaittujen epätasaisuuksien poistamisen, työajan pidentämisen, ikäkorotusten alentamisen, kalliinajanlisäysten yhdistämisen peruspalkkaan ja palkkaluokkien keskinäisten suhteiden tarkistamisen, olisi saatu tehdyksi jo kertomusvuoden joulukuun aikana ja että se olisi tullut voimaan tammikuun 1 p:nä 1947. Koska toistaiseksi kuitenkaan ei ollut selvitystä siitä, miten valtion viranomaiset olivat suunnitelleet palkkakysymyksen järjestelyä vuodenvaihteen jälkeen, kaupunginhallitus ei ollut vielä voinut esittää varsinaista ehdotustaan asiasta, vaan tekisi sen v:n 1947 alussa ja rajoittui nyt ilmoittamaan yllä mainitusta sekä ehdotti samalla, että mahdolliset muutokset palkkajärjestyksessä päätettäisiin tuleviksi voimaan tammikuun 1 p:nä 1947. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ merkitä kaupunginhallituksen ilmoituksen tiedoksi ja kehoittaa kaupunginhallitusta valmistelemaan palkkojen järjestelyä siten, että se astuu voimaan tammikuun 1 p:stä 1947 lukien.

Viranhaltijain kalliinajanlisäykset. Siihen katsoen, että elinkustannusindeksi oli kohonnut yli kaksinkertaiseksi siitä kun kaupungin viranhaltijain palkkoja viimeksi v. 1945 oli korotettu ²⁾, Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys, viitaten viranhaltijain taloudellisen aseman kestävämmyyteen, ei anonut heidän kokonaispalkkojensa korottamista 15 %:lla. Valtiovallan taholta taas oli saatu tietää, että oli suunnitteilla uusi hinta- ja palkkasulku ja että ennen sen toimeenpanemista voitaisiin suhteettoman alhaisiksi jääneitä palkkoja korottaa 8 %:lla, johon korotukseen Kaupunkiliiton palkka-asianneuvostokin puolestaan oli yhtynyt. Kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ tällöin korottaa viranhaltijain kokonaispalkat 8 %:lla kertomusvuoden kesäkuun 1 p:stä lukien, jotka korotukset kesäkuun 1 p:n ja syyskuun 30 p:n väliseltä ajalta maksettaisiin syyskuun palkanmaksun yhteydessä sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen tarkoitusta varten ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokkaa Sekalaiset yleiset menot sisältyviä kaupunginhallituksen käyttövaroja kalliinajanlisäyksiin palkannauttijaille enintään 26 000 000 mk sekä teknillisten laitosten hallituksen ylittämään vesijohtolaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen kalliinajanlisäysten määrärahoja vastaavasti 500 000 mk, 500 000 mk ja 1 000 000 mk.

Työntekijäin palkkojen järjestely ja korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾:

1) että kaikille niille kaupungin työntekijöille, jotka suorittavat asianomaisten työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen kesken sovituissa rakennusalan urakkahinnoittelussa nimitettyjä töitä taikka jälkimuuraus- tai rappauksia, suoritetaan 15 %:n korotus tuntipalkkaan lokakuun 1 p:stä 1945 alkaen;

2) että maankaivausta vedessä suorittaville työntekijöille maksetaan 15 %:n korotus aputyöntekijäin tuntipalkkaan marraskuun 15 p:stä 1945 alkaen; tähän korotukseen sisältyy siis se korotus aputyöntekijäin tuntipalkkaan, jota jo tähän saakka on vedessä suoritettavista töistä maksettu;

3) että opinkäyneiden tai ammattiin muuten vastaavasti perehtyneiden maalareiden tuntipalkka kalliinajanlisäyksineen vahvistetaan 41 mk:ksi marraskuun 23 p:stä 1945 alkaen, kuitenkin siten, että muutos ei koske metallialalla työskenteleviä maalareita;

4) että niille työntekijöille, joille edellisten kohtien mukaisesti tulee suoritettavaksi siinä tarkoitettu palkankorotus, ei palkankorotuksesta lähtien missään tapauksessa suoriteta valtioneuvoston palkkasäännöstely päätöksen 4 §:n 6 momenttiin perustuvaa ns. paremman miehen lisäpalkkaa eikä myöskään 7 §:n 2 momenttiin perustuvaa korotettua tuntipalkkaa; sekä

5) että korvauksena v:n 1945 lokakuun 1 p:n ja v:n 1946 helmikuun 9 p:n väliseltä ajalta maksetaan jokaiselle koko sanotun ajan työssä olleelle työntekijälle, jota 1) kohdassa mainittu palkankorotus koskee, 4 300 mk ja korvauksena v:n 1945 marraskuun 15 p:n ja v:n 1946 helmikuun 9 p:n väliseltä ajalta jokaiselle työntekijälle, jota 2) kohdassa mainittu palkankorotus koskee, 2 200 mk, sekä korvauksena v:n 1945 marraskuun 23 p:n ja v:n 1946 helmikuun 9 p:n väliseltä ajalta jokaiselle työntekijälle, jota 3) kohdassa mainittu palkankorotus koskee, 2 500 mk. Mikäli työntekijä on ollut mainituissa

¹⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 795 §. — ²⁾ Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 6. — ³⁾ Kvsto 12 p. kesäk. 440 §. — ⁴⁾ Kvsto 6 p. helmik. 84 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 37.

töissä lyhyemmän ajan, maksetaan korvaus suhteessa työaikaan. Korvausmääristä on vähennettävä samalta ajalta maksetut ns. paremman miehen lisäpalkat.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾:

että kaikille niille kaupungin työntekijöille, jotka suorittavat kiviteollisuuden työehtosopimukseen liittyvässä urakkahinnoittelussa mainittuja töitä ja lisäksi kivitöitä meisseli- ja tukimuuritöissä tuntipalkalla, suoritetaan 15 %:n korotus tuntipalkkaan jouluun 15 p:stä 1945 alkaen;

että niille työntekijöille, joille edellisen kohdan mukaisesti tulee suoritettavaksi siinä tarkoitettu palkankorotus, ei palkankorotuksesta lähtien missään tapauksessa suoriteta valtioneuvoston palkkasäännöstelypäättöksen 4 §:n 6 momenttiin perustuvaa ns. paremman miehen lisäpalkkaa eikä myöskään 7 §:n 2 momenttiin perustuvaa korotettua tuntipalkkaa; sekä

että korvauksena v:n 1945 joulukuun 15 p:n ja v:n 1946 maaliskuun 30 p:n väliseltä ajalta maksetaan 3 300 mk jokaiselle työntekijälle, jota mainittu palkankorotus koskee. Mikäli työntekijä on ollut mainituissa töissä lyhyemmän ajan, maksetaan korvaus suhteessa työaikaan. Korvausmääristä on vähennettävä samalta ajalta maksetut ns. paremman miehen lisäpalkat.

Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾, että sosiaaliministeriön huhtikuun 30 p:nä 1946 tekemän päätöksen mukaisesti 5 %:n yleinen tasokorotus maksetaan varsinaisissa rakennustöissä työskenteleville, mutta ei kaupungin muissa töissä sekä että korotus suoritetaan työntekijöille toukokuun 1 p:stä 1946 lukien.

Kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteet, joiden mukaan niille kaupungin työntekijöille, joille kaupunginvaltuuston aikaisempien päätösten perusteella ei suoriteta palkkasäännöstelypäättöksen 7 §:n 2 momentin edellyttämää 15 %:n urakkatyökorvausta, suoritetaan 8 %:lla korotettu palkka kesäkuun 1 p:n 1946 jälkeen noudattamalla samalla mitä työehtosopimuksessa on ns. hyvän miehen palkanlisästä sovittu kuitenkin huomioonottaen, että tämä lisäpalkka on myönnettävä erikoista harkintaa noudattaen, jotta se ei muodostuisi yleiseksi eikä tasokorotuksen luontoiseksi. Edelleen hyväksyttiin kaupunginhallituksen päätös työehtosopimuksen palkkahinnoitteluun liittyvän määräyksen, jonka mukaan hyvän miehen palkanlisää tarkoittavat määräykset eivät koske 15 %:n korotusta nauttivia työntekijöitä, poistamisesta.

Autonkuljettajain palkkojen järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾:

1) että kaupungin palveluksessa oleville, kaupungin autoja tuntipalkalla ajaville autonkuljettajille maksetaan nykyiset palkat nykyisen työehtosopimuksen voimassaoloajan;

2) että häkäkaasukäyttöisten linja- tai kuorma-autojen kuljettajille edellisessä kohdassa mainittujen palkkojen lisäksi huhtikuun 21 p:stä 1946 alkaen maksetaan häkälisänä 3: 25 mk tunnilta sekä niiden apumiehille 40 p tunnilta;

3) että korvauksena helmikuun 1 p:n ja huhtikuun 20 p:n 1946 väliseltä ajalta maksetaan 1 700 mk jokaiselle autonkuljettajalle, jota 2) kohdassa mainittu häkälisä koskee, sekä 200 mk autojen apumiehille. Mikäli autonkuljettaja on ajanut häkäkaasukäyttöistä autoa lyhyemmän ajan, maksetaan häkälisä suhteessa työaikaan, samoin, mikäli apumies on ollut lyhyemmän ajan häkäkaasukäyttöisen auton apumiehenä;

4) että häkäkaasukäyttöisten autojen kuljettajille ja niiden apumiehille 2) kohdan mukaan maksettavat häkälisät maksetaan vain niin kauan kuin kuljettaja ajaa häkäkaasukäyttöistä autoa ja apumies on sellaisen auton apumiehenä; sekä

5) että työntekijäin lomasäännön määräyksistä poiketen häkäkaasukäyttöisten autojen kuljettajille myönnetään vähintään 7 vuorokauden loma, jos työntekijä on ollut palveluksessa 6 kuukautta sekä vähintään 14 vuorokauden loma työsuhteen jatkuttua 1 vuoden.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾:

että kaupungin palveluksessa olevien kuukausipalkkaisten autonkuljettajien sekä kuorma-autojen apumiesten virat jäävät nykyisiin palkkaluokkiin;

¹⁾ Kvsto 27 p. maalisk. 236 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 38. — ²⁾ Kvsto 19 p. kesäk. 470 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 115. — ³⁾ Kvsto 4 p. syysk. 531 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 143. —

⁴⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 277 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 38. — ⁵⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 278 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 38.

että hääkäasukäyttöisten linja-autojen kuljettajille edellisessä kohdassa mainittujen palkkojen lisäksi hääkäisänä maksetaan 650 mk, kuorma-autojen kuljettajille 600 mk ja kuorma-autojen apumiehille 500 mk kuukaudessa helmikuun 1 p:nä 1946 lukien;

että puheena oleva hääkäisä maksetaan, jos kuukausipalkkainen kuljettaja on kuukauden ajan ajanut hääkäasukäyttöistä linja- tai kuorma-autoa tai kuukausipalkkainen apumies työskennellyt hääkäasuauton apumiehenä; sekä

että mikäli kaupungin nyt jollekin linja- tai kuorma-autonkuljettajalle tai sen apumiehelle maksama kuukausipalkka ikäkorotuksineen on pienempi kuin Suomen kuljetustyöntekijäin liiton ja Autoliikenteen työnantajayhdistyksen välillä helmikuun 12 p:nä 1946 sovitut kuukausipalkat, maksetaan hänelle, palkkaluokkaa muuttamatta, henkilökohtaisena lisänä puheena olevan palkan ja hänelle kaupungin palkkaluokan mukaan tulevan palkan ero siksi kunnes hän ikäkorotukset mukaan luettuina saa suuremman palkan.

Helsingin kaupungin ja Helsingin kunnantyohtekijäin keskustuimikunnan välinen työehtosopimus. Helsingin kunnantyohtekijäin keskustuimikunta oli, viitaten sen ja Helsingin kaupungin välisen uuden työehtosopimuksen 16 §:n 1 kohtaan sisältyvään määräykseen, helmikuun 28 p:nä irtisanonut kyseiseen sopimukseen liittyvän tuntipalkkatariffin sekä samalla jättänyt kaupunginhallitukselle ehdotukset palkkatariffin muutoksiksi ja lisäyksiksi ilmoittaen samalla valitsemistaan neuvottelukunnan jäsenistä. Valittuaan¹⁾ puolestaan neuvottelukuntaan omat edustajansa ja sen jälkeen kun neuvottelukunta sittemmin oli saanut valmiiksi ehdotuksensa, josta kaupungin asianomaiset lautakunnat olivat antaneet lausuntonsa, kaupunginhallitus asettui puoltamaan neuvottelukunnan ehdotusta muutoksiksi kaupungin työntekijäin alimpiin tuntipalkkoihin. Kaupunginvaltuusto päätti²⁾ tällöin hyväksyä ehdotuksen Helsingin kaupungin ja Helsingin kunnantyohtekijäin keskustuimikunnan välisen työehtosopimuksen palkkatariffin muuttamiseksi ja määrätä, että uusi palkkatariffi otetaan käyttöön toukokuun 1 p:nä 1946 lähinnä seuraavan kokonaisen tiliviikon alusta sekä valtuuttaa kaupunginhallituksen järjestämään sukeltajien ja sukeltajien merkinantomiesten palkkakysymykset yhdenmukaisiksi Suomen sukeltajain liiton ja Suomen rakennustyönantajain liiton välillä tehtävän uuden sopimuksen määräyksen kanssa sopimuksen tultua voimaan ja kaupunginhallituksen neuvoteltua asiasta Helsingin kunnantyohtekijäin keskustuimikunnan kanssa.

Kaupunginhallitusta päätettiin³⁾ kehoittaa irtisanomaan kaupungin ja Helsingin kunnantyohtekijäin keskustuimikunnan välinen työehtosopimus eräiden palkkalautakunnan perustamisesta johtuvien muutosten tekemiseksi siihen.

Helsingin kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston välinen työehtosopimus. Kaupunginvaltuuston hyväksyttyä⁴⁾ lokakuun 10 p:nä 1945 ehdotuksen kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston välillä tehtäväksi työehtosopimukseksi, jollaista aikaisemmin ei ollut tehty, mainittu yhdistys oli nyttemmin irtisanonut ylläolevan päätöksen perusteella allekirjoitetun työehtosopimuksen antaen kaupunginhallitukselle samalla ehdotuksensa uudeksi sopimukseksi ja nimeten puolestaan edustajansa työehtosopimuksen mukaan asetettavaan neuvottelukuntaan. Kiinteistölautakunnan annettua uudesta sopimuksesta lausuntonsa kaupunginhallitus oli valinnut¹⁾ omat edustajansa mainittuun neuvottelukuntaan. Kaupunginhallituksen asetuttua sittemmin puoltamaan neuvottelukunnan laatimaa ehdotusta eräin pienehköin muutoksin, kaupunginvaltuusto päätti⁵⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen Helsingin kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston väliseksi työehtosopimukseksi.

Kaupunginhallitusta päätettiin³⁾ kehoittaa irtisanomaan kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin välinen työehtosopimus eräiden palkkalautakunnan perustamisesta johtuvien muutosten tekemiseksi siihen.

Polttopuuhaikkuihin osallistuneiden lomapalkkojen suorittaminen. Kaupunginhallituksen oikeutettua⁶⁾ kaupungin virastot ja laitokset myöntämään alaiselleen henkilökunnalle 3 päivän loman täysin palkkaeduin polttopuuhaikkuihin osallistumista varten

¹⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 136. — ²⁾ Kvsto 8 p. toukok. 342 § ja kvston pain. asiakirj. n:o 3; ks. Kunnall. asetuskok. s. 39. — ³⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 4. — ⁴⁾ Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 8. — ⁵⁾ Kvsto 6 p. marrask. 712 §; ks. v:n 1947 Kunnall. asetuskok. s. 81 Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 205.

kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ v:n 1945 yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, myöntää 534 914: 15 mk mainittuihin hakkuisiin osallistuneiden lomapalkkojen suorittamiseen.

Kaupungin työntekijäin lomasäännön muuttaminen ja tulkinta. Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ kumota kaupungin töissä olevien työntekijäin lomasäännön 1 §:n 4 momentin, jonka mukaan mainittu sääntö ei koskenut maanviljelystyöntekijöitä eikä kaupungin varatoissa olevia työntekijöitä.

Kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ muuttaa kaupungin työntekijäin lomasäännön johdannon ja 1 §:n niiltä kohdin kuin se oli ristiriidassa huhtikuun 27 p:nä 1946 annetun työntekijäin vuosilomalain kanssa päättäen lisäksi, että täten muutettua lomasääntöä oli sovellettava toukokuun 1 p:stä 1946 lukien.

Kaupunginhallituksen huomautettua, että valtuuston toukokuun 12 p:nä 1943 vahvistaman työntekijäin lomasäännön 2 §:n viimeinen momentti oli uuden lomalan mukaan saanut toisen sisällön kuin mitä kaupunginvaltuusto oli tarkoittanut, kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen tulkinnan, etteivät kaupunginvaltuuston toukokuun 28 p:nä päättämät ⁵⁾ lomasäännön muutokset saa vähentää kaupunginvaltuuston toukokuun 12 p:nä 1943 vahvistaman lomasäännön mukaista työntekijän oikeutta lomaan sekä tehdä työntekijäin lomasäännön 2 §:n viimeiseen momenttiin lisäyksen, että keskeytymättömän työsuhteen oli tullut kestää vähintään kuusi kuukautta.

Kaupungin työntekijäin sairaa- ja hautausapua koskevien määräysten 1 ja 6 §:n muuttamista sekä 2 §:n poistamista koskeva kaupunginhallituksen ehdotus hyväksyttiin ⁶⁾.

Kaupungin matkustussäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ hyväksyä kaupungin matkustussäännön 1 §:n seuraavanlaisena: Kaupungin asutusalueen ulkopuolelle kaupungin asioissa tehdystä matkasta suoritetaan matkakustannusten korvausta ja päivärahaa tässä säännössä määrättyjen perusteiden mukaan.

Kaupungin asutusalueella tarkoitetaan tässä säännössä varsinaista kaupunkialuetta sekä siihen liitettyjä alueita.

Matkustussääntöä ei kuitenkaan sovelleta kysymyksen ollessa matkoista kaupungin asutusalueen ulkopuolella sijaitsevalle kaupungin työmaalle, jonne kuljetus tapahtuu kaupungin kustannuksella ja matka aloitetaan ja lopetetaan samana päivänä.

Kaupungin laitoksissa palvelevien työntekijäin yleisluottamusmiesten matkakulujen korvaaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾, että jos työehtosopimuksen nojalla valittu työntekijäin yleisluottamusmies asianomaisen työnjohdon toimeksiannosta joutuu käymään eri työpaikoilla ja kaupungin virastoissa selvittelemässä työehtosopimusten tulkinnasta ym. seikoista aiheutuneita kysymyksiä, kaupunki korvaa tällaiset hänen tehtävistään aiheutuneet matkakulut.

Viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen muutokset. Kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotukset viranhaltijain eläkesäännön 15 §:n muuttamiseksi sekä työntekijäin eläkesäännön 4 ja 15 §:n muuttamiseksi.

Palvelusvuosien laskeminen eläkettä, vuosilomaa, sairauslomaa ja ikäkorotuksia varten. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾, että esikaupunkiyhdyskuntien palveluksesta välittömästi kaupungin palvelukseen siirtyneet työntekijät oikeutetaan sairaus- ja vuosilomaa sekä eläkettä varten lukemaan palvelusajakseen se aika, jonka he ovat toimineet esikaupunkiyhdyskuntien palveluksessa, laskettuna Helsingin kaupungin vastaavien säännösten mukaisesti ja että esikaupunkiyhdyskuntien palveluksesta kaupungin palvelukseen välittömästi siirtyneet määrärahapalkkaiset viranhaltijat oikeutetaan kesälomaa ja sairauslomaa varten lukemaan palvelusajakseen virkavuotensa esikaupunkiyhdyskuntien palveluksessa.

Kaupungin maatiloilla palvelevat työntekijät oikeutettiin ¹¹⁾ eläkettä ja vuosilomaa varten lukemaan hyväkseen se aika, minkä he olivat palvelleet maatiloilla ennen niiden joutumista kaupungin haltuun.

Vesijohtolaitoksen konemestari A. Lagerqvist ¹²⁾ ja apulaiskoneenhoitaja A. Salminen ¹³⁾ oikeutettiin ikäkorotuksia varten ja työntekijä K. V. Sjöblom ¹⁴⁾ eläkettä varten lukemaan

¹⁾ Kvsto 6 p. helmik. 119 §. — ²⁾ S:n 27 p. maalisk. 234 §. — ³⁾ S:n 28 p. toukok. 393 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 22. — ⁴⁾ Kvsto 4 p. syysk. 532 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 143. — ⁵⁾ Ks. ylemp. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3. — ⁷⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 280 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 14. — ⁸⁾ Kvsto 6 p. maalisk. 155 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 153 §. — ¹⁰⁾ Kvsto 6 p. helmik. 82 §. — ¹¹⁾ S:n 6 p. maalisk. 152 §. — ¹²⁾ S:n 6 p. helmik. 83 §.

hyväkseen Ab. M. G. Stenius yhtiössä palvelemansa aika. Sitä vastoin evättiin palokersantti N. N. E. Sonntagin ¹⁾ vastaavanlainen anomus ja palokersantti Sonntagin valittua tästä Uudenmaan lääninhallitukseen kvsto päätti lääninhallituksen pyynnöstä antaa selityksensä asiasta.

Sähkölaitoksen työnjohtaja N. Rossander ²⁾ oikeutettiin ikäkorotusten saamiseksi lukemaan hyväkseen palvelusaikansa Oulunkylän sähkö oy:ssä sekä toimistoapulainen O. Lehmusaaari ²⁾ ja mittarinlukija A. A. Nieminen ³⁾ palvelusaikansa Pakinkylän sähkö oy:ssä.

Myönnettyt ylimääräiset eläkkeet. Alla mainituille viranhaltijoille ja työntekijöille myönnettiin ylimääräiset elinkautiset eläkkeet, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Maistraatti	Grönlund, E. ⁴⁾	Kaupunginpalvelija	19 1/2 46	⁵⁾ 950
Sedmigradskyn pientenlastenkoulu	Holmström, E. ⁶⁾	Opettaja	19 1/10 46	2 400
Rakennustoimisto	Törn, A. ⁷⁾	Työntekijä	19 1/6 46	300
Vesijohtolaitos	Mustonen, A. ⁸⁾	"	19 1/6 46	300
Kaasulaitos	Peurala, N. ⁹⁾	Kirvesmies	19 1/6 46	500

Kaupunginhallitus oikeutettiin ¹⁰⁾ myöntämään rakennustoimiston varastoapulaiselle A. J. Lindqvistille eläke vanhan eläkesäännön 7 §:n mukaisesti.

Leski- ja orpoeläkkeitä myönnettiin alla mainituille henkilöille:

Eläkkeensaajan mies- tai isävainaja			Eläkkeensaaja	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Virasto tai laitos, jossa viimeksi on toiminut	Nimi	Virka tai toimi			
Rakennustoimisto	Viljola, K. J. ¹¹⁾	Seppä	Leski	19 1/12 46	300
"	Kunttala, J. E. ¹²⁾	Työntekijä	"	19 1/11 45	300
Puhtaanapitolaitos	Mäkinen, A. ¹³⁾	"	"	19 1/4 46	300
"	Österberg, K. E. ¹⁴⁾	"	"	19 1/7 46	300
Satamalaitos	Jokinen, K. ¹⁴⁾	Ratavartija	"	19 1/7 46	¹⁵⁾ 300
"	Dammert, S. ¹¹⁾	Varastomies	Lapsi	19 1/12 46	¹⁶⁾ 150
Raitiotie ja omnibus oy.	Hall, R. ¹⁷⁾	Raitiovaununkuljettaja	Leski	19 1/3 46	650
"	Kyrklund, A. ¹⁷⁾	"	"	19 1/3 46	650
"	Kyrklund, A. ¹⁷⁾	"	Lapsi	19 1/3 46	¹⁸⁾ 225
"	Lindroos, K. A. ¹³⁾	"	Leski	19 1/4 46	400
"	Lönnqvist, V. ¹⁷⁾	"	"	19 1/3 46	650

Evätyt eläkeanomukset. Kaupunginvaltuusto ei katsonut olevan syytä myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saantia koskeviin anomuksiin, joita seuraavat henkilöt olivat tehneet: muonamies J. Lähteen leski ¹⁹⁾, maataloustyöntekijä H. Salosen leski ¹⁹⁾, rakennustoimiston koneenkäyttäjän K. J. Dahlqvistin leski ²⁰⁾, työntekijät E. V. Lehtonen ²¹⁾ ja K. E. Virtanen ²¹⁾ sekä työntekijäin A. Haringin ¹⁹⁾, D. Laitisen ²²⁾, J. A. Lehden ²¹⁾, J. J. Mannisen ²¹⁾, E. Wilénin ²³⁾, Johan Virtasen ²³⁾ ja Juho Virtasen ¹⁹⁾ lesket, puhtaanapitolaitoksen yövärtijän J. Söderin leski ²⁴⁾, liikennelaitoksen vaatturimestarin O. Kaartolan

¹⁾ Kvsto 4 p. syysk. 530 § ja 27 p. marrask. 740 §. — ²⁾ S:n 4 p. syysk. 529 §. — ³⁾ S:n 27 p. maalisk. 228 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 209 §. — ⁵⁾ Eläke korotettu, ks. v:n 1928 kert. s. 86. — ⁶⁾ Kvsto 25 p. syysk. 632 §. — ⁷⁾ S:n 4 p. syysk. 577 §. — ⁸⁾ S:n 28 p. toukok. 427 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. marrask. 730 §. — ¹⁰⁾ S:n 17 p. huhtik. 279 §; ks. tämän kert. I osan s. 143. — ¹¹⁾ Kvsto 27 p. marrask. 775 §. — ¹²⁾ S:n 6 p. helmik. 122 §. — ¹³⁾ S:n 17 p. huhtik. 310 §. — ¹⁴⁾ S:n 25 p. syysk. 632 §. — ¹⁵⁾ Tästä määrästä kalliinajanlisäyksineen on vähennettävä Vakuutusyhtiö Pohjolan saajalle maksama elinkorko. — ¹⁶⁾ Eläke maksetaan kunnes saaja täyttää 16 vuotta. — ¹⁷⁾ Kvsto 27 p. maalisk. 254 §. — ¹⁸⁾ Eläke maksetaan kunnes saaja täyttää 18 vuotta. — ¹⁹⁾ Kvsto 4 p. syysk. 577 §. — ²⁰⁾ S:n 8 p. toukok. 360 §. — ²¹⁾ S:n 6 p. helmik. 122 §. — ²²⁾ S:n 18 p. jouluk. 812 §. — ²³⁾ S:n 12 p. kesäk. 449 §. — ²⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 775 §.

leski ¹⁾ ja siivooja A. Grönlund ²⁾, kaasulaitoksen uuninlämmittäjän A. Niemisen leski ³⁾ ja teknillisten laitosten työntekijän E. Laaksosen leski ⁴⁾.

Eräitä käsiteltyjä eläkeanomuksia koskevat valitukset. Kaupunginhallituksen annettua lääninhallitukselle selityksensä rakennustoimiston työntekijäin E. V. Lehtosen ⁵⁾ ja K. E. Virtasen ⁶⁾ sekä työntekijän J. J. Mannisen lesken ⁷⁾ tekemien valitusten johdosta, jotka tarkoittivat heidän käsiteltyjä eläkeanomuksiaan, lääninhallitus hylkäsi valitukset.

Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan varojen käyttö. Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan lopetettua toimintansa oli sen varat luovutettu kaupungille sen sopivaksi katsottavalla tavalla käytettäväksi. Koska kassan varojen luovuttaminen kaupungille oli katsottava lahjoituksen luontoiseksi, olivat kassan viimeisen hallituksen jäsenet tehneet esityksen mainittujen varojen käytöstä, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾ että Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassan kaupungille siirtyneet varat, 2 869 536: 30 mk, luovutetaan Helsingin kaupungin leski- ja orpokassalle ehdoin, että näistä varoista on maksettava ne taannehtivat maksut, jotka joutuvat makasiini oy:n eläke- ja apukassan entisten jäsenten suoritettaviksi heidän ennen kuluvan vuoden loppua liittyessään leski- ja orpokassan jäseniksi.

Helsingin makasiini oy:n eläkekassan entisen hallituksen jäsenten tehtyä sittemmin esityksen yllä mainitun päätöksen täydentämiseksi kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾, että Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassaan kuuluneen henkilön, joka ennen kuluvan vuoden päättymistä on liittynyt kaupungin leski- ja orpokassaan, kuollessa ennen kuin hän on suorittanut vähintään 10 vuoden maksut viimeksi sanottuun kassaan, ei hänen kuolinpesältään pidätetä uupuvaa määrää niin monelta kuukaudelta kuin hän on kuullut Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassaan, vaan suoritetaan vastaava määrä yllämainituista, Helsingin makasiini oy:n eläke- ja apukassalta Helsingin kaupungin leski- ja orpokassalle siirtyneistä varoista.

Kaupungin leski- ja orpokassa. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen ¹¹⁾ Helsingin kaupungin leski- ja orpokassan sääntöjen muuttamiseksi, alistaa päätöksensä sosiaaliministeriön vahvistettavaksi sekä anoa sosiaaliministeriöltä sellaista poikkeusta avustuskassalain säännöksistä, ettei kaupungin osuuksia eläkemennoista tarvitsisi rahastoida.

Kaupungin leski- ja orpokassan johtokunnan puheenjohtajan palkkio vahvistettiin ¹²⁾ 375 mk:ksi ja jäsenten 300 mk:ksi kokoukselta v:n 1946 alusta lukien.

M u u t a s i a t

Majoituslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti ¹³⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen ¹⁴⁾ majoituslautakunnan johtosäännön muuttamisesta.

Esikaupunkiliitosta koskevien valtioneuvoston päätösten täydentäminen. Merkittiin ¹⁵⁾ tiedoksi valtioneuvoston päättäneen kaupunginvaltuuston esityksestä siirtää eräät Helsingin maalaiskunnassa olevat alueet, joita esikaupunkiliitosta koskevilla valtioneuvoston päätöksissä lokakuun 5 p:ltä 1944 sekä huhtikuun 6 p:ltä ja kesäkuun 28 p:ltä 1945 ei mainita, kunnallisessa, hallinnollisessa, oikeudellisessa ja kameraalisessa suhteessa Helsingin kaupunkiin.

Esikaupunkitoimikunnan laajentamista ja liitosalueen olojen järjestämistä koskeva v:n Lehtosen ym. aloite ei aiheuttanut ¹⁶⁾ toimenpiteitä.

Kaupungin edustus. Tukholmassa helmikuun 12—14 p:nä pidettävään pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskonferenssiin valittiin ¹⁷⁾ kaupungin edustajiksi kaupunginvaltuuston puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja sekä vtt Borg-Sundman, Ekebom, Huhtala, Janatuinen, Kauppi, Kivi, Kulo, Lehto, Meltti, Modeen, Nybergh, Rosenberg, Sund-

¹⁾ Kvsto 27 p. maalisk. 254 §. — ²⁾ S:n 8 p. toukok. 360 §. — ³⁾ S:n 4 p. syysk. 577 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. marrask. 730 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. maalisk. 223 § ja 28 p. toukok. 377 §. — ⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 265 § ja 4 p. syysk. 503 §. — ⁷⁾ S:n 17 p. huhtik. 265 § ja 12 p. kesäk. 434 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. maalisk. 239 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. syysk. 533 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. marrask. 756 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 226. — ¹¹⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 17. — ¹²⁾ S:n 8 p. toukok. 332 § ks. Kunnall. asetuskok. s. 304. — ¹³⁾ Kvsto 6 p. marrask. 700 §. 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 346. — ¹⁴⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 14. — ¹⁵⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 283 § ja 4 p. syysk. 499 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 104. — ¹⁶⁾ Kvsto 8 p. toukok. 369 § ja 4 p. syysk. 534 §. — ¹⁷⁾ S:n 16 p. tammik. 19 §.

qvist, Valanne ja Virkkunen sekä vtt Nyberghin, Modeenin ja Ekebomin varamieheksi vt Gröndahl; kaupunginhallitus oikeutettiin lisäksi määräämään yhteensä kahdeksan edustajaa kaupunginjohtajista ja virkamiehistä.

Kaupungin edustajiksi ylimääräisille kaupunkipäiville valittiin ¹⁾ vtt Ahva, Gröndahl, Miettinen, Saukkonen, Valta ja Väre.

Vaasassa pidettävälle XI kaupunkipäiville valittiin ²⁾ kaupungin edustajiksi kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Tulenheimo, kaupunginjohtaja Rydman sekä vtt Huhtala, Janatuinen, Kivi ja Nybergh sekä varalle Kauppi, Räisänen ja Östenson.

Kaupungin edustajiksi Suomen satamaliiton Porissa syyskuun 7 ja 8 p:nä pidettävään varsinaiseen liittokokoukseen valittiin ³⁾ satamalautakunnan puheenjohtaja A. I. Lindfors, varapuheenjohtaja P. R. Korpisaari, satamalautakunnan jäsenet B. Engman ja U. L. Ilmanen sekä satamalaitoksen toimitusjohtaja K. W. Hoppu.

Suhteiden solmimista Neuvostoliiton kaupunkieihin koskeva vtn Kulon ym. aloite päätettiin ⁴⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi. Kaupunginhallitus ilmoitti sittemmin että asiassa oli jo ennen aloitteen tekemistä ryhdytty kaupunginhallituksen puolesta toimenpiteisiin siten, että kaupunginjohtaja oli ulkoasiainministerin välityksellä asettunut yhteyteen Neuvostoliiton tšekäläisen lähettilään kanssa ja jättänyt hänelle samalla selostuksen siitä, missä muodossa kosketus Helsingin ja Skandinavian maiden pääkaupunkien kanssa oli tapahtunut pyytäen häntä ottamaan selvää siitä olisivatko Moskovan kaupungin asianomaiset viranomaiset halukkaat samantapaiseen kosketukseen Helsingin kanssa. Ilmoitus merkittiin ⁵⁾ tiedoksi.

2. Rahatointa koskevat asiat

Kassa- ja tililaitoksen johtosäännön muutos. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen kassa- ja tililaitoksen johtosäännön 4 §:n muuttamisesta.

Kaupungin v:n 1945 tilit ja tilinpäätös. Kaupungin v:n 1945 tilinpäätöksen valmistuttua merkittiin ⁷⁾ tiedoksi seuraava mainitun vuoden tulos:

Menolisäykset	mk 396 553 556: 37	
Tulovajaukset	» 29 337 256: 55	
Menot talousarvion ulkopuolella	» —	mk 425 890 812: 92
Menosäästöt	mk 63 653 879: 76	
Ylitulot	» 253 131 525: 06	
Tulot talousarvion ulkopuolella	» 14 914 247: 53	» 331 699 652: 35
Tappio		mk 94 191 160: 57

Edelleen merkittiin tiedoksi, että kaupungin käyttörahaston pääoma, jolle ei lasketa korkoa, oli mainitun vuoden lopussa 100 000 000 mk ja verotausrahaston pääoma kertyneine korkoineen 94 790 883: 05 mk sekä että kertomusvuoden talousarvioon oli 96 700 000 mk merkitty siirtyvänä vajauksena edelliseltä vuodelta.

Lyhytaikainen luotto. Kaupunginhallitus oikeutettiin ⁸⁾ v. 1946 ottamaan lyhytaikaista luottoa enintään 800 000 000 mk.

Obligatiolainan ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ ottaa kahta vuotta pitemmällä maksuajalla ja enintään 15 vuoden kuoletusajoin 240 000 000 mk:n suuruisen obligatiolainan, jonka korko oli liikkuva ja riippuvainen liikepankkien talletuskorosta siten, että obligatioiden korko oli 2 % talletuskorkoa korkeampi, ei kuitenkaan alle 5 % eikä yli 7 %. Kaupunginhallitus valtuutettiin päättämään muut lainaehdot. Lainasta käytettäisiin teknillisiin laitoksiin 194 600 000 mk, talorakennuksiin 41 400 000 mk ja siirtolapuutarhan perustamiseen 4 000 000 mk. Päätös julistettiin kiireellisenä täytäntöön pantavaksi. Sisäasiainministeriö vahvisti ¹⁰⁾ kesäkuun 27 p:nä valtuuston päätöksen.

Pienasuntolainan anominen Koskelan puistokylään rakennettavia kunnallisia raken-

¹⁾ Kvsto 16 p. tammik. 20 §. — ²⁾ S:n 12 p. kesäk. 441 §. — ³⁾ S:n 28 p. toukok. 383 §. —

⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 214 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. maalisk. 217 §. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 3. —

⁷⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 263 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. maalisk. 238 §. — ⁹⁾ S:n 8 p. toukok. 365 §. —

¹⁰⁾ S:n 4 p. syysk. 500 §.